

Titel: Udrag fra Lilien paa Marken og Fuglen under Himlen

Citation: "Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K11", i *Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K11*, udg. af Niels Jørgen Cappelørn; Joakim Garff; Anne Mette Hansen; Johnny Kondrup, Søren Kierkegaard Forskningscenteret 2006 . Onlineudgave fra Søren Kierkegaards Skrifter: <https://tekster.kb.dk/text/sks-lf-kom-shoot-lf-142.pdf> (tilgået 01. august 2024)

Anvendt udgave: Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K11

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.
[Læs CC0-erklæringen](#)

◀ **Alt var saa saare godt** : hentyder til slutningen på skabelsesberetningen i 1 Mos 1, hvor det hedder: »Og Gud saae alt det han havde gjort, og see, det var meget godt«, v. 31 (GT-1740). Udtrykket »saare godt« forekommer ikke i nogen af de officielle bibler fra 1550 til 1740 (første gang er i den autoriserede oversættelse af GT fra 1931); derimod blev det anvendt af Hans Tausen i hans oversættelse af De fem Mosebøger fra 1535, ligesom det bruges i sentenserne i *Dr. M. Luthers liden Catechismus* fra 1693 og senere udgaver. Herefter er det overtaget af andre, jf. fx gengivelsen af skabelsesberetningen i S.B. Hersleb *Lærebog i Bibelhistorien* (36,31), s. 2: »Da saae Gud Alt, hvad han havde gjort, og see! det var saare godt.« Jf. endvidere ritual for brudevielse, hvor 1 Mos 1,31 gengives således: »Og Gud saae alt det, som han havde skabt, og see! det var altsammen saare godt«, *Forordnet Alter-Bog* (11,1), s. 261.

I trykt udgave: Bind 11 side 39 linje 12